

**COMUNICACIÓN DE BOLÍVAR AL GENERAL SANTIAGO MARIÑO,
FECHADA EN BARCELONA EL 14 DE ENERO DE 1817, ENCOMENDÁNDOLE
SU ACCIÓN POR LA INDEPENDENCIA.***

Barcelona, enero 14 de 1817.

Al General Mariño.

Por el oficio de V.E. de 4 del presente quedo impuesto de la determinación de V.E. de marchar con ese ejército hasta el frente de Cumaná, atacarla, y rendirla por la fuerza.

Me ha sido muy sensible la falta de cooperación de los Jefes de que V.E. se queja. La actividad, patriotismo, valor y crédito de V.E. han conservado una parte del territorio de la República. V.E. ha obtenido triunfos. V.E., lejos de desmayar en la desgracia, ha [1] cobrado nuevo aliento. Los reveses mismos le han producido ventajas. El infortunio no ha tenido imperio sobre V.E. Yo doy a V.E. las más expresivas gracias [2] en nombre de la Patria por los señalados servicios que V.E. la ha hecho.

Si al partir de Güiría [3] no participé mi ausencia [4] a los Jefes de la República para que se sometiesen a V.E. como al Segundo [5], fue porque ni allí habría sido posible hacerlo en medio de la escandalosa conmoción en que se hallaba aquel ejército, como V.E. lo sabe mejor que ningún otro, y porque mi ánimo fue dirigirme a la Margarita [6]; cuya resolución no pude ejecutar por ocurrencias que no estuvo en mi mano evitar [7].

Me sorprende infinito lo que dice V.E. con respecto a los pertrechos, vestidos y demás efectos que se hallaban a bordo de las flecheras. Yo mismo he dado la orden para que se transbordasen a la goleta presa que estaba surta en Güiría, los vi transbordar y los [8] recomendé al inglés [9] de la contrata de ropas, Mr. Taylor [10]. Más: los que estaban a bordo del bergantín Indio Libre [11] los remití a V.E. con el extranjero Cipriani [12] desde Güinimita [13], con un oficio [14].

Me prometo que la fortuna coronará las tentativas de V.E. sobre Cumaná. Estos son mis votos.

Cuento V.E. con la más activa cooperación de mi parte cuantas veces la estime necesaria [15]. Nada omitiré de cuanto contribuya a la gloria de V.E. y a la salvación de Venezuela.

Espero algún ganado que remite [16] el General Zaraza; luego que llegue tendré el gusto de enviar a V.E. siquiera 200 reses.

Dios, &.

Barcelona, enero de 1817 [17].

[BOLÍVAR.]

* Del copiadador. Archivo del Libertador, vol. 23, fol. 66. Escrito de letra de José Gabriel Pérez. Para las características del libro copiadador, véase la nota principal del doc. n° 1740. La Comisión Editora transcribe el manuscrito tal como aparece en el libro copiadador. De las notas puede desprenderse la vacilación de Bolívar al redactar este documento. El destinatario, General Santiago Mariño, se hallaba entonces sitiando a Cumaná.

Notas

[1] Testado: "obt"

[2] Testado: "por sus señalados"

[3] Güiria. Sobre esta población del Oriente de Venezuela, véase la nota 1 del doc. n° 508. El Libertador se refiere a los sucesos de agosto de 1816

[4] Se había escrito primero: "...no participé a los Jefes de la República mi ausencia para que..." y luego se modificó como aparece, tachando "mi ausencia" después de "República" e interlineando dichas palabras a continuación de "no participé"

[5] En efecto, el General Mariño era en aquella época el Segundo Jefe de la República, inmediato al Libertador

[6] La isla Margarita, antes citada

[7] Los párrafos precedentes, así como la fecha y el nombre del destinatario, aparecen en el copiadador completamente testados con grandes trazos verticales. Es, pues, muy probable que no se incluyeran en el oficio dirigido al General Mariño, por lo menos en la forma que presentan en el copiadador. También cabe suponer que Bolívar quiso anular todo el oficio y que sólo se testaron estos párrafos. Debe, por consiguiente, tenerse en cuenta que el original remitido al General Mariño (original que la Comisión Editora no conoce) pudo ser muy distinto al texto que aparece transcrito en el copiadador

[8] Se escribió: "hice recomendar", y se testó la primera palabra, modificándose la segunda como aparece. Se interlineó: "los vi transbordar"

[9] Testado: "que vivía con V.E. y"

[10] Nada hemos logrado averiguar sobre este comerciante británico

[11] El Indio Libre era el buque a bordo del cual Bolívar viajó desde Güiria hasta Jacmel, en agosto-setiembre de 1816

[12] Vicente Santos Cipriani. Véase la nota 2 del doc. n° 1592

[13] Güinimita. Véase la nota 3 en el doc. n° 1562

[14] A continuación, aparte, venía este párrafo completamente testado: "Luego que V.E. ocupe a Cumaná, proceda (al) a la formación del censo para el nombramiento de Diputados al Congreso". Añadió, también testado: "y las circunstancias de la guerra no sean tan urgentes, proceda V.E. a formar el censo para". La palabra que va entre paréntesis está testada dos veces

[15] Está interlineado "cuantas veces la estime necesaria"

[16] Esta palabra aparece sobreescrita, sin que pueda leerse la primera escritura

[17] Obsérvese la repetición del lugar y la fecha al final de este documento, aun cuando no aparezca la indicación de día. Todo esto debe de tener relación con lo expuesto en la nota 7